

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Regresa el fantasma de Vietnam

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i>	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i>	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i>	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i>	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i>	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i>	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i>	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden ²⁷ <i>Emma Bonino</i>	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i>	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i>	33

Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i>	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos, Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i>	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i>	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i>	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i>	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i>	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i>	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i>	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i>	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i>	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i>	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i>	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i>	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i>	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i>	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i>	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i>	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i>	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i>	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i>	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i>	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i>	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i>	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i>	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i>	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i>	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i>	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i>	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i>	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i>	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i>	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i>	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i>	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i>	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i>	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i>	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i>	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i>	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i>	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i>	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i>	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i>	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i>	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i>	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i>	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i>	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i>	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i>	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i>	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i>	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i>	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i>	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i>	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i>	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i>	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i>	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i>	191
Inter Press Service.....	195

Atentados cambian rumbo de globalización

GUSTAVO GONZÁLEZ

Corresponsal de IPS en Santiago de Chile.

Los ataques del día 11 en Nueva York y Washington, así como la respuesta de Estados Unidos, abren interrogantes sobre el futuro de la globalización y de los movimientos que cuestionan ese proceso.

El historiador y periodista italiano Gennaro Carotenuto y el periodista chileno Víctor Hugo de la Fuente advirtieron el riesgo de que se satanice a los movimientos globalifóbicos por sus críticas contra la hegemonía mundial de Estados Unidos.

“La reacción de muchos será la impuesta por los medios de comunicación: cualquier crítica al imperio (Estados Unidos) es hoy en día casi complicidad con el terrorismo”, dijo a IPS Carotenuto desde su centro de trabajo en la Facultad de Comunicaciones de la Universidad de Macerata, en Italia.

La posible prevalencia de ese tipo de enfoques sería “un golpe gravísimo” para los críticos de la globalización neoliberal, agregó Carotenuto, miembro del Foro Social de Génova, que promovió las protestas pacíficas durante la reunión del Grupo de los 8 países más ricos del mundo, realizada en julio en ese septentrional puerto italiano.

Por su parte, De la Fuente sostuvo en Santiago de Chile que “es evidente que Estados Unidos y los sectores más reaccionarios ya se han lanzado contra los movimientos que se oponen a la globalización neoliberal intentando demonizarlos”.

“Pero nuestros movimientos son pacifistas y defienden valores y principios apreciados por la gran mayoría de la población, como son la justicia y

la paz social”, agregó el coordinador en Chile de ATTAC (Asociación por una Tasa a las Transacciones Financieras y la Acción Ciudadana).

De la Fuente dijo a IPS que el presidente estadounidense George W. Bush “pretende chantajear a los países y habitantes del planeta señalando que se está con Estados Unidos o se está con el terrorismo”.

Para Carotenuto, los ataques del día 11 contra las torres gemelas del World Trade Center, de Nueva York, y el edificio del Pentágono, sede del Departamento de Defensa, en Washington, son también “hijos de la globalización”.

“Esto es así en el sentido de que realizaron lo que jamás había pasado en la historia de Estados Unidos: llevar la ‘guerra’ a su territorio. Aunque la idea de que haya sido un acto de guerra, según la versión de Bush, es funcional al sistema que él mismo preside”, indicó el activista y académico italiano.

Washington “siempre pensó poder actuar en política exterior sin que ello tuviera consecuencias en la casa propia, y esa idea está completamente superada por los eventos del día 11”, comentó Carotenuto.

Tras sentenciar que esos atentados “son condenables desde todo punto de vista”, De la Fuente estimó que constituyen también un resultado de los intentos de implantar el capitalismo y la globalización neoliberal “como el único sistema y camino posible para la humanidad”.

El coordinador chileno de ATTAC insistió en que la globalización ha acentuado las diferencias entre países ricos y pobres, y eso beneficia sólo a los grandes grupos económicos.

“Mientras se mantenga esa situación y exista una superpotencia que se arroga el papel de gendarme internacional, se seguirán generando odios y actitudes de violencia, incluso irracional como es el terrorismo”, apuntó De la Fuente.

Los dos activistas coincidieron en que la decisión de Estados Unidos de encauzar la respuesta internacional a los ataques a través de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) está acentuando la pérdida de influencia de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en el mundo globalizado.

“Hoy, más que nunca, es necesario que existan organismos a nivel internacional como la ONU y la Corte Penal Internacional, para que ayuden a resolver los conflictos y no se imponga la ley del más fuerte”, dijo el periodista chileno.

A su vez, Carotenuto apuntó que la última vez que la ONU y su Consejo de Seguridad tuvieron algún protagonismo fue en la guerra del Golfo, en 1991, porque entonces todavía existía la Unión Soviética.

Una de las dudas planteadas es si de esta crisis emergerá un sistema internacional caracterizado por un rumbo más militarizado de la globalización y con una mayor presencia hegemónica de los Estados Unidos.

Según la canciller de Chile, Soledad Alvear, el gobierno de Bush está haciendo “un esfuerzo diplomático importante” por alejarse de esa posibilidad y generar una respuesta conjunta de la comunidad internacional contra el terrorismo.

Alvear apuntó que las convenciones mundiales y hemisféricas, como el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), firmado en 1947, deben ser adecuados a una nueva realidad, que cambie sus parámetros iniciales inspirados en la guerra fría y se sitúen frente a las “nuevas amenazas” del terrorismo y el narcotráfico.

Carotenuto no descartó que Estados Unidos, debido a la necesidad de buscar apoyos para ganar militarmente su “guerra contra el terrorismo”, deba ceder en aspectos de la ortodoxia neoliberal con que se rige en sus relaciones económicas internacionales. Es probable que, como consecuencia de esas concesiones, surja un mundo más multilateral en lo económico luego de esta crisis, comentó el historiador y periodista italiano.

“Lo que sí es seguro es que habrá una dramática disminución de los derechos civiles”, en el contexto de las medidas de seguridad que se están adoptando después de los atentados en Estados Unidos.

“¿Hasta cuándo será obligatorio presentarse tres horas antes a tomar un avión?”, se preguntó Carotenuto. Se aceptan esas restricciones porque “hay miedo y patriotismo”, pero no se sabe hasta cuándo las soportará la economía neoliberal, señaló.

En estas condiciones, al movimiento antiglobalización le resulta “mucho más difícil volver a salir a la calle”, concluyó el dirigente del Foro de Génova.